

CHIRP+2

CHIRP2

CHIRP+2 / CHIRP2 • SAFE USAGE AND REGULATIONS

deeper

SAFE USAGE AND REGULATIONS
IMPORTANT INFORMATION!

**BG • CZ • DE • DK • EE • EN • ES • FI • FR • GR • HR • HU
IT • LT • LV • MT • NL • PL • PT • RO • SE • SK • SL**

WARNHINWEISE UND SCHUTZVORSCHRIFTEN

WICHTIGE INFORMATION!

Lesen und befolgen Sie alle hier abgedruckten Hinweise und Informationen zu Ihrer eigenen Sicherheit. Der Hersteller haftet nicht für Schäden an Gegenständen oder Personen, wenn diese Sicherheitsbestimmungen nicht eingehalten wurden.

ALLGEMEINE VERWENDUNG

Deeper ist ein auf Sonar-Technologie basierendes Gerät, welches die Position von Fischen anzeigt. Das Gerät funktioniert nicht eigenständig - es benötigt ein Smartphone, Tablet oder anderes mit ihm kompatibles Gerät. Die folgenden Sicherheitsbestimmungen und -vorschriften müssen befolgt werden:

Verwenden Sie beim Auswerfen des Geräts IMMER eine ausreichend starke Angelschnur und Angel. Stellen Sie IMMER sicher, dass sich die Hauptdichtung in gutem Zustand befindet und dass das Gerät ordnungsgemäß geschlossen ist, bevor Sie es ins Wasser tauchen. Verwenden Sie das Gerät NICHT in irgendeiner anderen Weise, als laut der Beschreibung in der Betriebsanleitung vorgesehen. Versuchen Sie NICHT, das Gerät oder dessen Zubehör zu zerlegen, zu verändern oder irgendeine Wartung daran vorzunehmen, die nicht den einfachen Instandhaltungsmaßnahmen bei vorgesehener Verwendung entspricht. Verwenden Sie das Gerät NICHT unsachgemäß; treten Sie nicht darauf, durchstechen Sie es nicht, lassen Sie das Gerät nicht fallen und werfen Sie es nicht; es sei denn, es wird in ausreichend tiefes Wasser getaucht oder geworfen. Setzen Sie das Gerät NICHT zusätzlichen mechanischen Belastungen, Vibrationen oder Schocks aus, die diejenige überschreiten können, die bei normaler Verwendung auftreten. Verwenden Sie das Gerät NICHT, wenn ein erheblicher äußerlicher Schaden erkennbar ist, wenn die Hauptdichtung verschlissen ist oder wenn das Gerät nicht mehr ordnungsgemäß schließt, da sonst die Wasserdichtheit beeinträchtigt wird. Verwenden Sie das Gerät NICHT, wenn beim Schütteln desselben Klapper- oder Wassergeräusche zu hören sind. Lassen Sie das Gerät NICHT unter Wasser abtauchen. Werfen Sie das Gerät NICHT in Bereichen, wo es zu Verletzungen von anderen Personen oder zu Schäden an Eigentum oder am Gerät selbst kommen kann, vor allem im Innenbereich. Verlassen Sie sich NICHT auf die Tiefenmesswerte, um beim Navigieren eines Bootes ein Auflaufen auf Grund zu vermeiden. Verlassen Sie sich NICHT auf die Kartenfunktion der Anwendung, um beim Navigieren des Bootes eine Kollision zu vermeiden oder wenn Sie beim Autofahren Wegbeschreibungen erhalten. Bewahren Sie den Deeper mit seinen Teilen und seinem Zubehör, einschließlich der Verpackung, IMMER außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie das Gerät NICHT von Kindern verwenden oder zum Spielen nutzen. Nur qualifiziertes und geschultes Personal an Deeper kann UAB Reparatur und Servicearbeiten durchzuführen. Versuchen Sie nicht, zu zerlegen, zu reparieren oder zu verändern, das Gerät selbst. Die Hochspannungsschaltkreise im Gerät einen elektrischen Schlag verursachen.

INFORMATIONEN ZUR BATTERIE

Dieses Gerät arbeitet mit einer Lithium-Ionen-Batterie, die je nach Einsatzbedingung des Gerätes bis zu 300 Mal ge- und entladen werden kann. Setzen Sie die Batterie keinen extremen Temperaturen aus, um die Lebensdauer derselben zu verlängern. Temperaturen unter dem Gefrierpunkt beeinträchtigen die Batteriekapazität erheblich. Laden Sie die Batterie alle 6 Monate auf; selbst, wenn Sie das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht verwenden. Eines Tages wird die Batterie verschlissen sein und muss ausgetauscht werden. Dies kann geschehen, indem Sie Ihren Deeper zum Service einschicken (nähere Informationen im Kapitel "Garantie und Service" des Handbuchs). Bei unsachgemäßer Handhabung kann die Batterie eine Gefahr darstellen; beachten Sie daher folgende Sicherheitsvorgaben:

Versuchen Sie NICHT, die Batterie zu entfernen oder auszutauschen.
Setzen Sie das Gerät NICHT Temperaturen außerhalb des Bereichs zwischen -20°C und 40°C (-4°F und 104°F) aus. Lassen Sie das Gerät an einem heißen Tag NICHT im Inneren eines geparkten Autos liegen. Setzen Sie das Gerät NICHT für längere Zeit direkter Sonneneinstrahlung aus, wenn es nicht ins Wasser getaucht wird.
Werfen Sie die Batterie NICHT ins Feuer.
Verwenden Sie das Gerät NICHT, wenn eine andere Substanz als Wasser austritt oder Dämpfe ausströmen. Vermeiden Sie, dass die austretende Substanz mit der Haut oder den Augen in Berührung kommt. Wenn dies geschehen sollte, waschen Sie die Kontaktfläche gründlich mit kaltem Wasser und konsultieren Sie Ihren Arzt, wenn anhaltende Beschwerden oder andere Symptome auftreten.

AUFLADEN

Benutzen Sie nur das von Deeper mitgelieferte Ladegerät. Lassen Sie eine geladene Batterie nicht über einen längeren Zeitraum am Ladegerät angeschlossen, da dies die Lebensdauer derselben verkürzen kann. Werden andere als das mitgelieferte Ladegerät verwendet, kann der Hersteller nicht haftbar gemacht werden.

Lassen Sie das Gerät während des Aufladens NICHT unbeaufsichtigt. Decken Sie das Ladegerät oder das Gerät während des Ladevorgangs NICHT ab, da es sonst zu Überhitzung kommen kann. Verwenden Sie das Ladegerät NICHT, wenn ein erheblicher äußerlicher Schaden ersichtlich ist. Verwenden Sie das Ladegerät NICHT, wenn Rauch oder ein auffälliger Geruch davon ausströmt. Sollte dies beim Aufladen auftreten, trennen Sie das Ladegerät unverzüglich aber vorsichtig vom Stromnetz und von dem Gerät. Überprüfen Sie das Ladegerät vor der Verwendung IMMER auf Schäden. Stellen Sie vor dem Aufladen IMMER sicher, dass das Gerät trocken ist und dass sich kein Wasser auf dem USB-Anschluss oder in seinem Inneren befindet.

Stellen Sie sicher, dass das Ladegerät entspricht Klausel 2.5 in IEC60950-1 / EN60950-1 / UL 60950-1 und wurde gemäß der nationalen oder lokalen Normen geprüft und zugelassen

RICHTLINIE ÜBER ELEKTRO- UND ELEKTRONIK-ALTGERÄTE (WEEE)

Das WEEE-Symbol auf dem Produkt oder auf dessen Verpackung weist darauf hin, dass das Produkt nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden darf. Es liegt in Ihrer Verantwortung, sicherzustellen, dass das Produkt ordnungsgemäß entsorgt wird, was vorzugsweise bis zum Recycling des Produkts oder seiner Teile reicht. Für weitere Informationen darüber, wie Sie das Produkt ordnungsgemäß entsorgen, kontaktieren Sie Ihren örtlichen Müllentsorgungsdienst, die örtlichen Behörden oder den Händler.

HINWEISE ZU WI-FI-VORSCHRIFTEN

In einigen Situationen oder Umgebungen kann der Einsatz von drahtloser Technologie durch den Eigentümer des Gebäudes oder den Zuständigen einer Organisation eingeschränkt werden, wie zum Beispiel an Bord von Flugzeugen, in Krankenhäusern oder in anderen Umgebungen, in denen das Risiko von Interferenzen mit anderen Geräten oder Diensten wahrgenommen und als schädlich eingestuft wird.

Wenn Sie sich nicht sicher sind, welche Regeln für die Verwendung solcher Geräte in einer bestimmten Organisation oder Umgebung gelten, sollten Sie um Erlaubnis fragen, bevor Sie die Wi-Fi-Funktechnik einschalten und nutzen. Fragen Sie Ihren Arzt oder den Hersteller persönlicher, medizinischer Geräte (Herzschrittmacher, Hörgeräte, usw.) hinsichtlich etwaiger Beschränkungen für die Verwendung von Wi-Fi Funktechnik.

RECHTLICHE HINWEISE

„Deeper“ ist ein Warenzeichen von Deeper, UAB. Diese Marken dürfen nicht ohne Erlaubnis von Deeper, UAB verwendet werden. Die vollständige oder teilweise Vervielfältigung ohne vorher-

rige Zustimmung von Deeper, UAB, ist untersagt. Deeper, UAB behält sich das Recht vor, alle in diesem Dokument aufgeführten Informationen ohne vorherige Bekanntgabe zu ändern. Apple, iPhone, iPad und iPod sind in den USA sowie in anderen Ländern eingetragene Warenzeichen der Apple Inc.

App Store ist eine Dienstleistungsmarke von Apple Inc.

„Geeignet für iPhone“ und „Geeignet für iPad“ bedeutet, dass ein elektronisches Zubehör speziell für den Anschluss an iPhone, bzw. iPad entwickelt und vom Entwickler zertifiziert wurde, um den Leistungsstandards von Apple zu entsprechen. Apple ist nicht verantwortlich für die Bedienung des Geräts oder die Einhaltung von Sicherheits- und Ordnungsstandards. Bitte beachten Sie, dass die Verwendung dieses Zubehörs mit dem iPhone oder iPad die Leistung des Funknetzes beeinträchtigen kann.

iOS ist eine Handelsmarke oder eingetragene Handelsmarke von Cisco in den USA und anderen Ländern und wird unter Lizenz genutzt.

Android, Google Play, Google Maps, Google Logo und Google+ sind in den USA sowie in anderen Ländern eingetragene Handelsmarken von Google Inc.

Weitere in diesem Dokument oder in der separaten Broschüre genannte Warenzeichen und Handelsnamen dienen nur zur Identifizierung und Lehr-Nutzung und können Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen ihrer jeweiligen Eigentümer sein.

VERWENDUNGSZWECK DES GERÄTS

Der Fischfinder (Sonar) Deeper DP4H10S10 und DP4H20S10 ist ein Sonar, dass in Verbindung mit Smartphones und Tablets funktioniert. Das Sonar arbeitet in Tiefen von 1 m bis 100 m und nutzt die Wi-Fi-Verbindung, um Informationen an das Smartphone oder Tablet zu senden. Ein Fischfinder ist ein Instrument, das Fische unter Wasser durch Erfassen reflektierter Impulse von Schallenergie lokalisiert, wie im Sonar. Der Fischfinder gibt die Messungen des reflektierten Schalls auf einer graphischen Anzeige aus, so dass ein Benutzer die gegebenen Informationen interpretieren kann, um Fischschulen, Unterwasser-Ablagerungen und den Boden des Gewässers zu lokalisieren.

PRODUKT-BETRIEBSARTEN:

Inaktiv-Modus - der Standardmodus. In diesem Modus Deeper ist nicht erkennbar auf Wi-Fi. Beim Einlesen in Wasser es Änderungen von inaktiv in Stand von Mode. Wenn Sie das Produkt aus Wasser für 20 Sekunden nehmen, ändert es in inaktiven Modus.

Standby-Modus - Deeper ist im Wasser, aber es ist nicht auf dem Smartphone oder Tablet verbunden. Es kann über Wi-Fi entdeckt und angeschlossen werden.

Betriebsart - Smartphone oder Tablet auf den Deeper verbunden. Das Produkt ist im Wasser und scannt den Boden und Objekte. Wenn die mobile Anwendung trennt Deeper, während es in das Wasser, und es ist auf Betriebsart es wird sich ändern, um den Standby-Modus. Wenn Sie das Produkt aus dem Wasser für mehr als 5 Minuten in Anspruch nehmen, wird es auf Inaktiv-Modus zu wechseln, auch wenn app verbunden ist.

Lademodus - wird der Sonar in eine Steckdose, Laptop oder PC über das USB-Kabel eingesteckt.

TECHNISCHE SPEZIFIKATIO

Name	Deeper CHIRP+2
Modell	DP4H10S10
Material	ABS
Sonartyp	Dreifachstrahl
Frequenz (Strahlkegel)	100 kHz, 47°; 240 kHz, 20°; 675 kHz, 7°

Tiefenreichweite Max/Min	Max 330 ft / 100 m, Min 0.5 ft / 0.15 m
Sonar Scanrate	Bis zu 15 Scans pro Sekunde
Betriebstemperatur	-20°C to 40°C/-4°F to 104°F
Interner Akku	Lithium-Ionen, 3.8V Wiederaufladbar, 1300mAh (typisch)
Eingangsnetzteil (zum Ladevorgang)	5V DC; 1,5 A Max
Netzadapter (nicht enthalten, empfohlen)	"Eingangsspannung 110 V / 240 V Ausgang USB A, 5 V 2 A"
Verbindungstyp	WLAN-Verbindung 802,11 b / g, 2,412 GHz 1 Kanal - 802,11 b maximale Sendeleistung + 20 dBm, Empfindlichkeit -89 dBm - 802,11 g maximale Sendeleistung + 16 dBm, Empfindlichkeit -76 dBm
Verbindung-Reichweite	394 ft / 120 m. Reichweite abhängig von Smartgerät und OS Version
Farbe	Wüstensand
GNSS (PRO+)	GPS, GLONASS, Galileo, BeiDou, QZSS
Produktgröße	2.55 in / 6.5 cm
Produktgewicht	3.24 oz / 92 g
Herkunftsland	Hergestellt in Litauen

Name	Deeper CHIRP2
Modell	DP4H20S10
Material	ABS
Sonartyp	Dreifachstrahl
Frequenz (Strahlkegel)	100 kHz, 47°; 240 kHz, 20°; 675 kHz, 7°
Tiefenreichweite Max/Min	Max 330 ft / 100 m, Min 0.5 ft / 0.15 m
Sonar Scanrate	Bis zu 15 Scans pro Sekunde
Betriebstemperatur	-20°C to 40°C/-4°F to 104°F
Interner Akku	Lithium-Ionen, 3.8V Wiederaufladbar, 1300mAh (typisch)
Eingangsnetzteil (zum Ladevorgang)	5V DC; 1,5 A Max
Netzadapter (nicht enthalten, empfohlen)	"Eingangsspannung 110 V / 240 V Ausgang USB A, 5 V 2 A"
Verbindungstyp	WLAN-Verbindung 802,11 b / g, 2,412 GHz 1 Kanal - 802,11 b maximale Sendeleistung + 20 dBm, Empfindlichkeit -89 dBm - 802,11 g maximale Sendeleistung + 16 dBm, Empfindlichkeit -76 dBm
Verbindung-Reichweite	394 ft / 120 m. Reichweite abhängig von Smartgerät und OS Version
Farbe	Wüstensand

DE

GNSS (PRO+)	Nicht vorhanden
Produktgröße	2.55 in / 6.5 cm
Produktgewicht	3.24 oz / 92 g
Herkunftsland	Hergestellt in Litauen

GARANTIEINFORMATIONEN

Vielen Dank für den Kauf eines Deeper, UAB-Produkts. Wir hoffen, dass Sie damit zufrieden sein werden. In dem unwahrscheinlichen Fall, dass Ihr Produkt einen Garantieservice benötigt, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler vor Ort oder ein autorisiertes Service-/Support-Netzwerkmitglied (ASN) oder direkt an Deeper, UAB unter support@deeper.eu. Um unnötige Unannehmlichkeiten Ihrerseits zu vermeiden, empfehlen wir Ihnen, die Dokumentation sorgfältig zu lesen, bevor Sie einen Garantieservice in Anspruch nehmen. Das vollständige Garantiedokument finden Sie auf deepsonar.com

ERKLÄRUNG ZUR EINHALTUNG DER FCC-VORSCHRIFTEN – USA

Deeper-Gerät mit der FCC-Identifikationsnummer: 2AHKO-CRP.

Dieses Gerät erfüllt Teil 15 der FCC-Vorschriften. Der Betrieb unterliegt den beiden folgenden Bedingungen:

1) Dieses Gerät darf keine schädlichen Interferenzen verursachen. 2) Dieses Gerät muss alle Störungen tolerieren können, auch diejenigen, die einen unerwünschten Betrieb zur Folge haben.

Das in dieser Anlage befindliche kabellose Modul wurde getestet und hält die Grenzwerte nach Teil 15 der FCC-Vorschriften für digitale Geräte der Klasse B ein. Diese Grenzwerte sorgen für einen angemessenen Schutz gegen schädliche Interferenzen in einer typischen häuslichen Installation. Dieses Gerät erzeugt und verwendet HF-Energie und kann diese ausstrahlen. Bei nicht anweisungsgemäßer Installation und Nutzung können schädliche Interferenzen bei Funkverbindungen auftreten. Die Störungsfreiheit kann jedoch nicht für alle Installationen sichergestellt werden. Wenn das Gerät schädliche Interferenzen bei Radio- oder Fernsehempfang verursacht, was durch Ein- und Ausschalten des Geräts festgestellt werden kann, sollten Sie versuchen, durch eine oder mehrere der folgenden Maßnahmen die Interferenzen zu beseitigen:

- Ändern der Ausrichtung oder des Standorts der Empfangsantenne.
- Vergrößern Sie den Abstand zwischen dem Gerät und dem Empfänger.
- Schließen Sie das störende und das empfangende Gerät an unterschiedliche Stromkreise an.
- Wenden Sie sich für Unterstützung an den Händler oder einen kompetenten Radio-/TV-Techniker.

ERKLÄRUNG ZUR EINHALTUNG DER IC-VORSCHRIFTEN – KANADA

Das Deeper-Gerät mit der IC-Identifikationsnummer 21307-CRP erfüllt die genehmigungsfreien kanadischen RSS-Standards.

Der Betrieb unterliegt den beiden folgenden Bedingungen:

- (1) dieses Gerät darf keine Interferenzen verursachen, und
- (2) Dieses Gerät muss alle Störungen tolerieren können, auch diejenigen, die einen unerwünschten Betrieb zur Folge haben.

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Erklärt in alleiniger Verantwortung, dass das Produkt:

Name: Deeper CHIRP+2; Deeper CHIRP2

Produkt Typ: Echolot

Produktmodellnummer: CHIRP+2 DP4H10S10 ;

Produktmodellnummer: CHIRP2 DP4H20S10

Hiermit erklärt Deeper, dass der Funkanlagentyp Deeper CHIRP+2/Deeper CHIRP2 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: deepersonar.com/conformity



Deeper, UAB. Antakalnio st. 17,
Vilnius, LT-10312, Lithuania.
www.deepersonar.com

CE

DE

SAFE USAGE AND REGULATIONS

IMPORTANT INFORMATION!

Read and follow all the safety and related information provided in this leaflet. The manufacturer cannot be held responsible for any damage to the property or injury to the user if any of these safety rules are not followed.

GENERAL USAGE

Deeper is a sonar-based gadget whose purpose is locating fish. It is not a stand-alone device and requires a smartphone, tablet or other compatible device for this purpose. Following safety and usage rules must be followed:

ALWAYS use sufficiently strong fishing line and pole when casting the gadget. ALWAYS ensure the main seal is in good condition and the gadget is closed properly before immersing the gadget into water. DO NOT use the device in any other way than it is intended for as described in the instruction manual. DO NOT attempt to disassemble, modify or carry out any service of the gadget or its accessories, other than the simple maintenance procedures included in the intended use. DO NOT abuse, step on, kick, puncture, drop or throw the gadget; except when it is being dropped or thrown into sufficiently deep water. DO NOT expose the gadget to a mechanical load, vibrations or shock that may exceed those occurring during normal intended use. DO NOT use the gadget if there is any significant physical damage evident, if the main seal is worn or if it does not close properly, resulting in its water-tightness being compromised. DO NOT use the gadget if there is any rattling or water flowing sounds emitting from it when shook. DO NOT submerge the gadget underwater. DO NOT cast the gadget in areas where this may result in injury of other people or damage to property or the gadget itself, especially indoors. DO NOT rely on the depth readings to avoid getting grounded when navigating a boat. DO NOT rely on the Map feature of the application for avoiding collision when navigating the boat or getting directions when driving a car. ALWAYS keep the Deeper product and its parts and accessories, including packaging, out of children's reach. DO NOT let children use or play with the device. Only properly qualified and trained personnel at Deeper, UAB may perform repair and service procedures. Do not attempt to disassemble, repair or alter the equipment yourself. The high-voltage circuitry in the equipment poses significant electrical hazard.

BATTERY INFORMATION

This gadget contains a lithium ion battery, which can be charged and discharged for up to 300 cycles, depending on the conditions at which the gadget is used. In order to increase the battery life, do not expose it to extreme temperatures. At freezing temperatures, the capacity of the battery is significantly limited. Even when you do not use your Deeper for prolonged periods of time, recharge it every 6 months. Eventually, the battery will wear out and will need replacing, which can be carried out by returning your Deeper for service (please refer to Warranty and Service section of the instruction manual). The battery can be dangerous if handled inappropriately, following safety rules must be followed:

DO NOT attempt to remove or replace the battery. DO NOT expose the gadget to temperatures, outside the range of -20 °C to 40 °C (-4 °F to 104 °F). DO NOT leave the gadget in an interior of a parked car during a hot day. DO NOT leave the gadget under a direct sunlight for prolonged periods when not immersed in water. DO NOT dispose of the battery in a fire. DO NOT use the gadget if there is any non-water leakage or fumes emitting from it. Avoid getting the leakage product on skin or in the eyes. If this were to happen, wash the contact area thoroughly with cold water and consult with your doctor if there is any persistent discomfort or other symptoms.

CHARGING

Do not leave a completely charged battery connected to the charger for prolonged periods of time, as it may reduce the lifetime of the battery. The manufacturer cannot be held responsible in any event when a third party charger is misused.

DO NOT leave the device charging unattended.

DO NOT cover the charger or the device during the charging procedure as overheating may occur.

DO NOT use the charger if there is any significant physical damage evident.

DO NOT use the charger if there is any smoke or suspicious smell emitting from it. If this occurred during charging, immediately but cautiously disconnect it both from the mains and from the device.

ALWAYS inspect the charger for damage before use. ALWAYS ensure the gadget is dry, there is no water on the USB connector or trapped inside before charging it.

Ensure that the charger complies with Clause 2.5 in IEC60950-1/ EN60950-1/UL60950-1 and has been tested and approved according to national or local standards.

WEE

The WEE symbol on product or on its packaging indicates that the product must not be disposed of with other household refuse. It is your responsibility to ensure that the product is properly disposed of, preferably leading to recycling of the product or its parts. For further information on how to dispose the product properly, contact your local waste disposal service, local authorities or the product retailer.

WIFI REGULATION GUIDE

In some situations or environments, the use of Wi-Fi wireless technology might be restricted by the proprietor of the building or responsible representatives of the organization, for example onboard airplanes, in hospitals or in any other environment where the risk of interference with other devices or services is perceived or identified as harmful. If you are uncertain of the policy that applies to the use in a specific organization or environment, you are encouraged to ask for authorization to use Wi-Fi wireless technology prior to switching it on. Consult your physician or the manufacturer of personal medical devices (pacemakers, hearing aids, etc.) regarding any restrictions on the use of Wi-Fi wireless technology.

LEGAL INFORMATION

Deeper is a trademark of Deeper, UAB. This trademark may not be used without the permission of Deeper, UAB. Reproduction in whole or in parts is prohibited without prior consent from Deeper, UAB. Deeper, UAB reserves the right to change any information provided in this document without prior notice.

Apple, iPhone, iPad and iPod are registered trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries. App Store is a service mark of Apple Inc. "Made for iPhone", and "Made for iPad" mean that an electronic accessory has been certified by the developer to meet Apple performance standards. Apple is not responsible for the operations of this device or its compliance with safety and regulatory standards. Please note that the use of this accessory with iPhone, or iPad may affect wireless performance.

iOS is a trademark or registered trademark of Cisco in the U.S. and other countries and is used under license.

Android, Google Play, Google Maps, Google logo and Google+ are registered trademarks of Google Inc., registered in the U.S. and other countries.

Other trademarks and trade names mentioned in this document or in the separate leaflet provided are for identification and instructional use only and may be trademarks or registered trademarks of their respective owners.

INTENDED USE OF DEVICE

The fish finder (sonar) Deeper DP4H10S10 and DP4H20S10 is a sonar that works in conjunction with smartphones and tablets. The sonar works in the depths from 1 m to 100 m and uses Wi-Fi wireless technology to send the information to the smartphone or tablet.

A fish finder is an instrument used to locate underwater objects by detecting reflected pulses of sound energy. Fish finder displays measurements of reflected sound on a graphical display, allowing an operator to interpret information to locate fish, underwater objects, and the bottom of body of water.

PRODUCT OPERATING MODES:

Inactive mode – the default mode. In this mode Deeper is not discoverable on Wi-Fi. When put in water it changes from Inactive to Stand by mode. If you take the product out of water for 20 seconds, it will change back to Inactive mode.

Stand by mode – Deeper is in the water, but it is not connected to the smartphone or tablet. It can be discovered via Wi-Fi and connected to.

Operating mode – smartphone or tablet is connected to Deeper. The device is in the water and scans the bottom and underwater objects. If the mobile application disconnects from Deeper while it is in the water and it is on Operating mode, it will change to Stand by mode. If you take the device out of the water for more than 5 minutes, it will change to Inactive mode, even if the application is connected.

Charging mode – the product is plugged into a power socket, laptop, or PC through the USB cable.

TECHNICAL SPECIFICATION

Name	Deeper CHIRP+2
Model	DP4H10S10
Material	ABS
Sonar Type	3 beam
Frequency (Beam Cone)	100 kHz, 47°; 240 kHz, 20°; 675 kHz, 7°
Depth Range Max/Min	Max 330 ft / 100m, Min 0.5 ft / 0.15 m
Sonar scan rate	15 scans per second
Operating Temperature	-20°C to 40°C/-4°F to 104°F
Internal Battery	Lithium Ion, 3.8V Rechargeable, 1300mAh (typical)
Power Supply input (for charging battery)	5V DC; 1.5 A Max
Power Adapter (not included in the box, recommended)	Input AC 110V/240V Output USB A, 5V 2A

Connection type	Wireless Wi-Fi connection 802.11 b/g, 2.412GHz 1channel – 802.11 b max TX power +20dBm, sensitivity -89 dBm – 802.11 g max TX power +16dBm, sensitivity -76 dBm
Connection Range	394 ft / 120m. Range depends on the OS and smartphone model.
Color	Desert sand
GNSS	GPS, GLONASS, Galileo, BeiDou, QZSS
Product size	2.55 in / 6.5 cm
Product weight	3.24 oz / 92 g
Country of origin	Made in Lithuania

Name	Deeper CHIRP2
Model	DP4H20S10
Material	ABS
Sonar Type	3 beam
Frequency (Beam Cone)	100 kHz, 47°; 240 kHz, 20°; 675 kHz, 7°
Depth Range Max/Min	Max 330 ft / 100 m, Min 0.5 ft / 0.15 m
Sonar scan rate	15 scans per second
Operating Temperature	-20°C to 40°C/-4°F to 104°F
Internal Battery	Lithium Ion, 3.8V Rechargeable, 1300mAh (typical)
Power Supply input (for charging battery)	5V DC; 1,5 A Max
Power Adapter (not included in the box, recommended)	Input AC 110V/240V Output USB A, 5V 2A
Connection type	Wireless Wi-Fi connection 802.11 b/g, 2.412GHz 1channel – 802.11 b max TX power +20dBm, sensitivity -89 dBm – 802.11 g max TX power +16dBm, sensitivity -76 dBm
Connection Range	394 ft / 120m. Range depends on the OS and smartphone model.
Color	Desert sand
GNSS	Not present
Product size	2.55 in / 6.5 cm
Product weight	3.24 oz / 92 g
Country of origin	Made in Lithuania

WARRANTY INFORMATION

Thank you for purchasing Deeper, UAB product. We hope you will be happy using it. In the unlikely event that your product needs guarantee service, please contact your local dealer or an authorized service/support net-work member (ASN) or directly Deeper, UAB at support@deeper.eu. To avoid any unnecessary inconvenience on your part, we recommend that you read the documentation carefully before seeking guarantee service. Please find the full warranty document on deeperonar.com

FCC REGULATION STATEMENT - USA

The Deeper device with a following FCC ID: 2AHKO-CRP.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

1) This device may not cause harmful interference, and 2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

The wireless module contained in this equipment has been tested and found to comply with the limits for a class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

IC REGULATION STATEMENT – CANADA

The Deeper device with a following IC ID 21307-CRP complies with Industry Canada license-exempt RSS standard(s).

Operation is subject to the following two conditions:

(1) this device may not cause interference, and

(2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.



상호명: Deeper, UAB
기자재 명칭(모델명) : Deeper CHIRP+2
용 무선기기 : DP4H10S10
대역 사용 기기 : 2400MHz – 2483.5MHz
제조연월 : 2021 년 04 월
제조자/제조국가 : Deeper, UAB / 러시아
식별부호 : R-C-Dp0-DP4H10S10

DECLARATION OF CONFORMITY

Deeper UAB declares under our sole responsibility that the product:

Name: **Deeper CHIRP+2; Deeper CHIRP2**

Product type: **Echo sounder**

Product Model Number: **CHIRP+2 DP4H10S10**

Product Model Number: **CHIRP2 DP4H20S10**

Hereby, Deeper declares that the radio equipment type Deeper CHIRP+2, Deeper CHIRP2 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: deeperpersonar.com/conformity

UK DECLARATION OF CONFORMITY

Hereby, Deeper, UAB declares that the radio equipment type Deeper CHIRP+2, Deeper CHIRP2 is in compliance with the relevant statutory requirements. The full text of the declaration of conformity is available at the following internet address: deeperpersonar.com/conformity

Deeper, UAB. Antakalnio st. 17,
Vilnius, LT-10312, Lithuania.
www.deeperpersonar.com



EN

REGLEMENT EN MATIERE D'UTILISATION ET DE SECURITE

INFORMATIONS IMPORTANTES !

Lire et respecter toutes les informations de sécurité ainsi que d'autres indications connexes fournies dans la présente notice. Le fabricant ne peut être tenu responsable de tout dommage aux biens ou blessures à l'utilisateur, si l'une de ces règles n'est pas respectée.

UTILISATION GÉNÉRALE

Deeper est un appareil basé sur la technologie sonar et, est utilisé pour détecter les poissons. Deeper n'est pas un appareil autonome. Il s'utilise nécessairement avec un smartphone, une tablette ou tout autre appareil compatible à cet effet. Les règles d'utilisation et de sécurité ci-après devront être respectées:

TOUJOURS utiliser une ligne de pêche et une canne suffisamment solides au moment d'immerger l'appareil.

TOUJOURS s'assurer que le joint principal est en bon état et, que l'appareil est bien fermé avant de l'immerger.

NE PAS utiliser cet appareil autrement que pour l'utilisation régulière telle que décrite dans le manuel d'utilisation.

NE PAS essayer de démonter, modifier ou effectuer l'entretien de l'appareil ou de ses accessoires, en dehors des simples procédures de maintien afférentes à l'utilisation régulière.

NE PAS soumettre à un mauvais usage, ni piétiner, heurter, perfore, laisser tomber ou jeter l'appareil, sauf quand celui-ci est jeté ou immergé dans une eau suffisamment profonde.

NE PAS soumettre l'appareil à une charge mécanique, ni aux vibrations ou à des chocs pouvant dépasser ceux prévus dans le cadre d'une utilisation régulière.

NE PAS utiliser l'appareil s'il présente manifestement d'importants dommages physiques ou, si le principal joint d'étanchéité est usé ou ne se ferme pas correctement, de sorte que son étanchéité ne soit plus assurée.

NE PAS utiliser l'appareil si, lorsque secoué, celui-ci laisse entendre un cliquetis ou un bruit de gouttes d'eau.

NE PAS plonger l'appareil sous l'eau.

NE PAS jeter l'appareil dans des zones où celui-ci peut infliger des blessures aux tiers ou, des dommages à leurs biens ou à l'appareil lui-même, surtout à l'intérieur d'une pièce.

NE PAS se fier au profondimètre intégré pour éviter un échouage pendant la navigation.

NE PAS compter sur la fonction Carte de l'application pour éviter toute collision du bateau pendant la navigation ou, pour obtenir des renseignements sur la direction au volant d'une voiture.

TOUJOURS mettre le produit Deeper, ses composantes, ainsi que ses accessoires, y compris les emballages, hors de la portée des enfants.

NE PAS laisser les enfants utiliser ou jouer avec l'appareil.

Seul le personnel formé et qualifié de Deeper, UAB est habilité à exécuter des procédures de maintenance et de réparation.

N'essayez pas de démonter, réparer ou modifier l'équipement par vous-même. Les circuits haute tension dans l'équipement comportent des risques électriques importants.

INDICATIONS SUR LA BATTERIE

Cet appareil contient une batterie au lithium-ion, pouvant être chargée et déchargée jusqu'à 300 cycles, en fonction des conditions de l'utilisation de l'appareil. Afin de prolonger la durée de vie de la batterie, ne pas l'exposer à des températures extrêmes. La capacité de la batterie

est considérablement limitée, lorsque celle-ci est exposée à une température inférieure à 0°C. Rechargez votre Deeper tous les 6 mois, même lorsque vous ne l'utilisez pas pendant un long laps de temps. En cas d'usure importante de la batterie, elle peut être remplacée en retournant votre Deeper pour entretien (pour plus de détails, se référer à la partie Service et Garantie de ce manuel d'utilisation). La batterie peut être dangereuse si celle-ci est manipulée de façon inappropriée. Les règles de sécurité ci-après doivent être respectées:

NE PAS tenter de retirer ou remplacer la batterie. NE PAS exposer l'appareil aux plages de température en dehors de -20°C à 40°C (-4°F à 104°F). NE PAS laisser l'appareil à l'intérieur d'un véhicule garé par un jour de canicule. NE PAS laisser l'appareil en plein soleil pendant un long laps de temps, lorsque celui-ci n'est pas immergé. NE PAS jeter la batterie au feu pour s'en débarrasser. NE PAS utiliser l'appareil si celui-ci laisse s'échapper une substance ou de la vapeur. Éviter tout contact de la peau ou de l'œil avec la substance qui s'échappe. Le cas échéant, laver entièrement la zone de contact avec de l'eau froide et consulter son médecin si la sensation de gêne ou autres symptômes persistent.

CHARGEMENT

Utiliser exclusivement le chargeur qui a été livré avec le Deeper. Ne pas laisser une batterie déjà pleine en charge pendant de longues heures, car sa durée de vie pourrait se réduire. Le fabricant ne peut être tenu responsable des dommages causés par le chargeur d'un tiers.

NE PAS laisser l'appareil en charge sans surveillance. NE PAS couvrir le chargeur ou l'appareil pendant la charge, au risque de provoquer une surchauffe. NE PAS utiliser le chargeur si celui-ci présente manifestement d'importants dommages physiques. NE PAS utiliser le chargeur si celui-ci dégage une fumée ou une odeur suspecte. Si tel est le cas pendant la charge, le débrancher immédiatement du secteur et de l'appareil, avec prudence. TOUJOURS inspecter le chargeur avant de l'utiliser. TOUJOURS s'assurer que l'appareil est sec, que le connecteur USB n'est pas mouillé ou coincé à l'intérieur, avant de le mettre à la charge. Assurez-vous que le chargeur est conforme à la clause 2.5 et normes IEC60950-1/EN60950-1/UL60950-1, qu'il a bien été testé et approuvé, conformément aux lois et normes applicables

WEE

Le symbole WEE qui est inscrit sur le produit ou son emballage indique que le produit ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers. Par conséquent, il est de votre responsabilité de veiller à ce que les rebuts de ce produit ou pièces afférentes fassent l'objet d'un traitement adéquat et, qu'ils soient recyclés de préférence. Pour plus de détails sur la meilleure façon d'évacuer les rebuts de ce produit, veuillez contacter le service de traitement des déchets de votre municipalité, vos autorités locales compétentes ou le revendeur de ce produit.

WIFI REGULATION GUIDE

Dans certaines situations ou environnements, l'utilisation de la technologie sans fil Wi-Fi peut être restreinte par le propriétaire d'un bâtiment ou les responsables d'une organisation, par exemple à bord des avions, dans les hôpitaux ou dans tout autre environnement où le risque d'interférence avec d'autres appareils ou services est perçu ou identifié comme nuisible. Si vous n'avez pas connaissance de la politique relative à l'utilisation de la technologie sans fil Wi-Fi dans un environnement précis, prière de demander l'autorisation avant de l'activer. Consultez votre médecin ou un fabricant d'appareils médicaux personnels (stimulateurs cardiaques, prothèses auditives, etc.) au sujet des restrictions sur l'utilisation de la technologie sans fil Wi-Fi.

MENTIONS LEGALES

« Deeper » est une marque commerciale de Deeper, UAB. Cette marque ne peut être utilisée sans l'autorisation de Deeper, UAB. La reproduction en intégralité ou en partie sans le consentement préalable

de Deeper, UAB est interdite. Deeper, UAB se réserve le droit de modifier les informations fournies dans le présent document sans préavis.

Apple, iPhone, iPad et iPod sont des marques commerciales d'Apple Inc., déposées aux États-Unis et dans d'autres pays. App Store est une marque de service d'Apple Inc. « Made for iPhone » et « Made for iPad » veulent dire qu'un accessoire électronique a été spécifiquement conçu pour être connecté à un iPhone ou à un iPad, respectivement et, qu'il a été certifié par le développeur pour satisfaire aux normes de rendement d'Apple. Apple n'est pas responsable du fonctionnement de cet appareil ou de sa conformité avec les normes sécuritaire et réglementaire. Veuillez noter que l'utilisation de cet accessoire avec l'iPhone ou l'iPad peut avoir un effet sur la performance de la communication sans fil.

iOS est une marque commerciale ou une marque de Cisco déposée aux États-Unis et dans d'autres pays. Elle est utilisée sous licence.

Android, Google Play, Google Maps, Google et logo Google+ sont des marques commerciales de Google Inc., déposées aux États-Unis et dans d'autres pays.

Les autres marques et noms de commerce dans le présent document ou dans l'autre notice disponible sont mentionnés exclusivement à titre

d'identification et d'utilisation pédagogique. Ils peuvent être des marques de commerce ou des marques déposées de leurs propriétaires respectifs.

APPAREIL DESTINÉ À ÊTRE UTILISÉ POUR

Le sondeur Deeper DP4H10S10 et DP4H20S10 est un sondeur qui fonctionne avec les smartphones et les tablettes. Le sondeur fonctionne dans des profondeurs de 1 m à 100 m et utilise la technologie sans fil Wi-Fi pour envoyer les informations au smartphone ou à la tablette.

Un sondeur est un instrument utilisé pour localiser des poissons sous l'eau en détectant les signaux réfléchis de l'énergie sonore, comme un sonar. Le sondeur affiche les mesures du son réfléchi sur un écran graphique, ce qui permet à l'utilisateur de localiser des bancs de poissons, des débris marins, et le fond de l'eau.

MODES DE FONCTIONNEMENT DU PRODUIT:

Mode inactif - le mode par défaut. Dans ce mode, Deeper n'est pas détectable par le Wi-Fi. Lorsqu'il est mis dans l'eau, il passe du mode inactif au mode veille. Si vous sortez le produit hors de l'eau pendant 20 secondes, il repassera en mode inactif.

Mode veille - Deeper est dans l'eau, mais il n'est pas connecté au smartphone ou à la tablette. Il peut être détecté via le Wi-Fi et synchronisé.

Mode opérationnel - le smartphone ou la tablette est connecté au Deeper. Le produit est dans l'eau, il scanne le fond et ce qui s'y trouve. En cas de désynchronisation entre l'application mobile et Deeper, alors que ce dernier est dans l'eau et en mode opérationnel, il permutera en mode veille. Si vous sortez le produit de l'eau pendant plus de 5 minutes, il passera en mode inactif, même si l'application est synchronisée.

Mode charge - le sonar est branché sur une prise de courant, un ordinateur portable ou un PC via le câble USB.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Nom	Deeper CHIRP+2
Modèle	DP4H10S10
Matériel	ABS
Type de sonar	3 Faisceau
Fréquence (faisceau en cône)	100 kHz, 47°; 240 kHz, 20°; 675 kHz, 7°
Portée en profondeur Max. / Min	Max 330 ft / 100 m, Min 0.5 ft / 0.15 m
Vitesse de balayage du sonar	15 balayages par seconde
Températures de fonctionnemen	-20°C to 40°C/-4°F to 104°F
Batterie interne	Lithium Ion, 3,8V rechargeable 1300 mAh (typique)

Puissance d'alimentation (pour le chargement de la batterie)	5V DC; 1,5 A Max
Adaptateur secteur (non inclus dans la boîte, recommandé)	Alimentation CA 110 V / 240 V. Sortie USB A, 5 V 2A
Type de connexion	Connexion Wi-Fi 802.11 b/g, 2,412 GHz, 1 canal – 802.11 b, puissance d'émission max. + 20 dBm, sensibilité - 89 dBm – 802.11 g, puissance d'émission max. + 16 dBm, sensibilité - 76 dBm
Portée de connexion	394 ft / 120m. La portée dépend du système d'exploitation et du modèle du smartphone.
Couleur	Sable du désert
GNSS	GPS, GLONASS, Galileo, BeiDou, QZSS
Taille du produit	2.55 in / 6.5 cm
Poids du produit	3.24 oz / 92 g
Pays d'origine	Fabriqué en Lituanie

Nom	Deeper CHIRP2
Modèle	DP4H20S10
Matériel	ABS
Type de sonar	3 Faisceau
Fréquence (faisceau en cône)	100 kHz, 47°; 240 kHz, 20°; 675 kHz, 7°
Portée en profondeur Max./Min	Max 330 ft / 100 m, Min 0.5 ft / 0.15 m
Vitesse de balayage du sonar	15 balayages par seconde
Températures de fonctionnement	-20°C to 40°C/-4°F to 104°F
Batterie interne	Lithium Ion, 3,8V rechargeable 1300 mAh (typique)
Puissance d'alimentation (pour le chargement de la batterie)	5V DC; 1,5 A Max
Adaptateur secteur (non inclus dans la boîte, recommandé)	Alimentation CA 110 V / 240 V. Sortie USB A, 5 V 2A
Type de connexion	Connexion Wi-Fi 802.11 b/g, 2,412 GHz, 1 canal – 802.11 b, puissance d'émission max. + 20 dBm, sensibilité - 89 dBm – 802.11 g, puissance d'émission max. + 16 dBm, sensibilité - 76 dBm
Portée de connexion	394 ft / 120m. La portée dépend du système d'exploitation et du modèle du smartphone.
Couleur	Sable du désert

GNSS	Pas présent
Taille du produit	2.55 in / 6.5 cm
Poids du produit	3.24 oz / 92 g
Pays d'origine	Fabriqué en Lituanie

INFORMATIONS CONCERNANT LA GARANTIE

Nous vous remercions de votre achat d'un produit Deeper, UAB. Nous espérons que vous serez satisfait de son utilisation. Dans le cas peu probable où votre produit aurait besoin du service de garantie, veuillez contacter votre revendeur local ou un membre du réseau de service / assistance agréé (RSA), ou contactez Deeper, UAB directement à support@buydeeper.com. Afin d'éviter tout désagrément inutile, nous vous recommandons de lire attentivement la documentation avant de solliciter le service de garantie. Veuillez trouver les informations de garantie sur deeperonar.com

Déclaration du règlement FCC - USA

L'appareil Deeper avec l'ID FCC suivante : 2AHKO-CRP.

L'appareil est conforme à la partie 15 des règles de la FCC. Le fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes:

1) Cet appareil ne doit pas causer des interférences nuisibles et ; 2) cet appareil doit accepter toute interférence reçue, notamment celles susceptibles de provoquer un fonctionnement indésirable.

Le module sans fil, contenu dans cet équipement, a été testé et, s'est avéré conforme aux limites pour tout appareil numérique de classe B, en application de la Partie 15 du règlement de la FCC. En effet, ces limites visent à fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans le cadre d'une installation domestique. Cet équipement génère, utilise et, peut émettre une énergie de fréquence radio. Si celui-ci n'est pas installé et utilisé conformément à ces consignes, il peut causer des interférences nuisibles aux communications radio. Cependant, rien ne garantit le risque d'interférence zéro dans une installation particulière. Si cet équipement provoque des interférences nuisibles à la réception des fréquences radio ou télévision, ce qui peut être établi en mettant l'équipement hors tension, l'utilisateur est conseillé de les corriger en appliquant l'une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorienter ou déplacer l'antenne de réception.
- Augmenter la distance entre l'équipement et le récepteur.
- Connecter l'équipement à une sortie sur un circuit autre que celui sur lequel le récepteur est branché.
- Consulter le revendeur ou un technicien radio / TV expérimenté.

Déclaration du règlement IC – CANADA

L'appareil Deeper avec un IC ID 21307-CRP qui suit est conforme à Industrie Canada exempts de licence standard RSS (s).

Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes :

(1) cet appareil ne doit pas causer d'interférence et (2) cet appareil doit accepter toute interférence, notamment les interférences qui peuvent affecter son fonctionnement.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Deeper, UAB, déclare sous sa seule responsabilité que le produit:

Nom: **Deeper CHIRP+2; Deeper CHIRP2**

Type de produit: **Sondeur sans fil**

Numéro du modèle: **CHIRP+2 DP4H10S10**

Numéro du modèle: **CHIRP2 DP4H20S10**

Le soussigné, Deeper, déclare que l'équipement radioélectrique du type Deeper CHIRP+2/Deeper CHIRP2 est conforme à la directive 2014/53/UE.

Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: **deepersonar.com/conformity**

FR
6

Deeper, UAB. Antakalnio st. 17,
Vilnius, LT-10312, Lithuania.
www.deepersonar.com

CE

FR